

ARPIEM®

RACEMATIC

COLLECTION ORIGINALE (Bouton - poussoir / Push button)



0 → 1 → 2

MANUAL WINDING: the button locked in POS.0 clockwise

REMONTAGE MANUEL: tourner le bouton verrouillé en POS.0 dans le sens horaire

POS.0 : locked / verrouillé

POS.1 : date adjustment / réglage dateur

NB: turn the button clockwise to adjust the date
tourner le bouton dans le sens horaire pour ajuster la date

POS.2 : adjustment for hours & mins / réglage heures & mns

DATE ADJUSTMENT: do not adjust the date between 7 PM and 5 AM as you risk to damage the date mechanism

REGLAGE DE LA DATE: ne pas procéder à l'ajustement de la date entre 19 heures et 5 heures, sous risque d'endommager le mécanisme de date

WATERPROOFNESS / ETANCHEITE

The ARPIEM RACEMATIC proposes a 10 ATM waterproofness. This enables the watch to be worn in all common circumstances, including swimming pool or bathing (excluding diving).

La ARPIEM RACEMATIC présente une étanchéité de 10 ATM qui lui permet d'être portée dans toutes les circonstances courantes de la vie, notamment en piscine ou dans la baignoire (hors plongée).

FIRST USE / PREMIERE UTILISATION

In order to free up the entire power reserve of the movement, it is recommended to operate a complete manual winding of the watch for its first use by making about forty rotations of the button (clockwise).

Afin de libérer l'intégralité de la réserve de marche du mouvement, il est utile de procéder à la première utilisation de la montre à un remontage manuel complet en effectuant environ quarante rotations du bouton (dans le sens des aiguilles de la montre).